

ВЫЯВЛЕНИЕ МОТИВАЦИОННОЙ ОСНОВЫ УЧЕБНО-ПОЗНАВАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ИНОСТРАННЫХ УЧАЩИХСЯ

В статье анализируются результаты анкетирования иностранных студентов подготовительного факультета и I – IV курсов, проведенного в 1990 – 1991 гг. в Киевском институте инженеров гражданской авиации.

Ключевые слова: русский язык как иностранный, мотивация речевой деятельности, лингвострановедческая тематика, функционально-стилистические разновидности текстов.

Мотивация как система побудителей, включающая в себя потребности, стремления, идеалы и цели, установки и эмоции, придает учебной деятельности направленность, осмысленность и динамичность (см. работы А. Н. Леонтьева, П. М. Якобсона, С. Г. Григоряна, Е. И. Савонько, И. П. Именитовой и др.). Являясь ведущим фактором в обучении, мотивация активизирует обучаемого, определяет его заинтересованное отношение к обучению, с одной стороны [1], и позволяет строить такую модель обучения, которая давала бы возможность эффективно управлять процессом усвоения знаний, – с другой [2].

Коммуникативная направленность в обучении русскому языку как иностранному предполагает создание прочной мотивационной базы, начиная с подготовительного факультета.

На каждом из этапов обучения следует регулярно изучать конкретные коммуникативные потребности и индивидуальные запросы учащихся и на основе этого определять полноценный коммуникативно значимый тематический, языковой, речевой материал. Учет сфер общения учащихся, их будущей профессиональной деятельности помогает добиваться положительной внутренней мотивации в процессе обучения, укреплять наиболее ценные для изучения мотивы, развивать стремление к профессиональному образованию, стимулировать интеллект, творческую активность студентов-иностранцев, их развитие как личностей.

Для того, чтобы состоялась коммуникация (в устной или письменной форме), необходимы:

- а) близость содержания речи кругу интересов и познавательных запросов студента;
- б) способность учебного материала вызывать субъективное переживание;
- в) направленность содержания материалов на его личностно-оценочную интерпретацию;
- г) информативность [3].

Мотивация речевой деятельности изучается экспериментальным путем, например, в форме беседы, интервьюирования, анкетирования.

В опросе, проведенном в Киевском институте инженеров гражданской авиации, участвовали 353 студента из 42 стран. Так, анкетирование учащихся подготовительного факультета КИИГА (было опрошено свыше 70 студентов-выпускников ПФ), позволило выделить круг основных проблем и тем, которые являются для рассматриваемого контингента лично значимыми, располагают к самовыражению. Условно можно выделить четыре группы вопросов, вызвавших наибольший интерес у иностранных учащихся ПФ (экспериментальные данные представлены в абсолютных единицах и процентах):

1) духовные, морально-этические вопросы: о дружбе (91%), о браке и семье (77%), представление о счастье (74%), о любви (71%), о роли искусства в жизни человека и общества (54%);

2) актуальная молодежная проблематика: жизнь, учеба, труд молодежи (89%), международные молодежные и студенческие организации в борьбе за мир, демократию и социальный прогресс (83 %), роль молодежи в обществе (81%), всемирные фестивали молодежи и студентов (69%);

3) наука на службе народу: роль науки в развитии производства (87%), влияние научно-технической революции на жизнь человека и общества (80%), значение ученого в жизни общества (71%), освоение космоса во имя Земли (69%), авиация и авиаторы (82%);

4) экологические проблемы: охрана окружающей среды (в том числе факторы воздействия гражданской авиации на окружающую среду и здоровье человека) (70%).

Как мы видим, тематика первых двух групп, обеспечивающих осуществление активного речевого контакта на русском языке, обязательно включает элементы личного – жизненного, общественного, профессионального опыта. При разработке материалов по третьей и четвертой группам вопросов, отражающих гуманитарный профиль общенаучных проблем, следует учитывать их соответствие интеллектуальному потенциалу, которым обладают учащиеся на родном языке. Кроме того, лексико-грамматические возможности студентов, объем языковых средств и страноведческих сведений, которыми они владеют, уровень их речевых умений на подготовительном факультете весьма ограничены (это отмечали и сами студенты), что, безусловно, во многом затрудняет коммуникацию по выделенным проблемам на начальном этапе.

Было проведено также анкетирование учащихся 1 – IV курсов КИИГА (всего 283 студента-иностранца), направленное на то, чтобы узнать, какая проблематика больше всего их интересует.

Ответы свидетельствуют о том, что учащихся привлекают тексты о советских ученых (75%), о событиях Великой Отечественной войны (71%), о молодежи и об истории СССР (60%), о любви (59%), о нравственных проблемах (55%), о приключениях и фантастике (33%).

Если проанализировать данные анкеты по курсам, то получится следующая картина: тексты о советских ученых пользуются стабильным

интересом учащихся на всех курсах: II курс - 78%, I курс - 75%, IV курс - 74%, III курс - 70%.

Такое же отношение наблюдается и с текстами о событиях Великой Отечественной войны, об истории СССР и о молодежи:

а) о Великой Отечественной войне: II курс - 77%, III курс - 76%, I курс - 74%, IV курс - 59%;

б) об истории СССР: I курс - 72%, II курс - 69%, IV курс - 53%, III курс - 49%;

в) о молодежи: II курс - 69%, I и IV курсы - 60%, III курс - 49%.

Представляется естественным постоянный интерес респондентов к произведениям о любви и нравственных проблемах:

а) о любви: III курс - 66%, I курс - 61%, II курс - 58%, IV курс - 52%;

б) о нравственных проблемах: I курс - 62%, II курс - 56%, III курс - 55%, IV курс - 51%.

Приведенные данные подтверждают устойчивую страноведческую направленность интересов студентов-иностранцев. Предположение о том, что иностранным учащимся больше всего интересны приключенческие и фантастические произведения, не подтвердилось:

а) фантастика: III курс - 41%, IV курс - 38%, I курс - 32%, II курс - 22%;

б) приключения: I курс - 47%, III курс - 45%, IV курс - 26%, II курс - 22%.

Вопрос: Какие учебные материалы по русскому языку интереснее изучать? - ставил цель определить роль и значение текстов различной функционально-стилистической принадлежности в учебном процессе, исходя из пожеланий студентов. Анализ ответов показал, что наибольший интерес, как и предполагалось, для студентов авиационного вуза представляют тексты по авиации - 68% учащихся выделили эти материалы как наиболее значимые. Соперничают с текстами по специальности только произведения художественной литературы - 47%. Тексты по общественным дисциплинам отметили 29%, газетные материалы - 26% опрошенных учащихся.

По курсам ответы выглядят так:

а) тексты по авиации: II курс - 76%, I курс - 72%, III курс - 67%; IV курс - 58%;

б) художественные тексты: III курс - 60%, II курс - 47%, IV курс - 42%, I курс - 34%;

в) тексты по общественным дисциплинам: I курс - 40%, II курс - 35%, III курс - 25, IV курс - 19%;

г) газетные материалы: I курс - 32%, II курс - 25%, III и IV курсы - 28%.

Приведенные данные свидетельствуют, что интерес к текстам по специальности держится стабильно на всех курсах, художественные тексты вызывают наибольший интерес у студентов III курса, а наименьший - у студентов I курса. И наоборот, тексты по общественным дисциплинам интересуют студентов I курса, а к IV курсу этот интерес падает. Интерес к газетным материалам, хотя и не очень высокий, держится стабильно на одном уровне. Следует отметить, что тексты авиационной тематики больше

всего интересуют студентов со слабой подготовкой по русскому языку, которые хотят на занятиях по русскому языку изучать тексты по специальности; эти же материалы значительно меньше интересуют учащихся с сильной языковой подготовкой, которые выбирают из всех предложенных материалов художественный текст.

Такая же картина наблюдается и в отношении студентов к текстам по общественным дисциплинам и газетным материалам, поскольку учащиеся со слабой языковой подготовкой хотят, чтобы русисты помогли им разобраться с учебными материалами по программным дисциплинам.

Итак, небольшое социолого-педагогическое исследование мотивационной основы учебно-познавательной деятельности студентов-иностранцев, проведенное нами в условиях конкретного вуза, ставит перед преподавателями-практиками задачу подготовить и отобрать такой дидактический материал, который служил бы базой для создания "сквозной" учебной текстотеки, объединяющей различного рода материалы, отвечающие потребностям и склонностям иностранной аудитории учащихся, и минимизировать эти материалы в соответствии с этапами обучения.

ЛИТЕРАТУРА

1. Алхазишвили А. А. Основы овладения устной иностранной речью. - М.: Просвещение, 1988. - 128 с.

2. Именитова И. П. Управление мотивацией как один из способов интенсификации обучения взрослых иностранному языку. - В кн.: Психологические проблемы интенсификации обучения иностранным языкам: сб. научн. трудов МГПИИЯ им. М. Горького. - Вып. 179. - М., 1981. - С. 139 – 151.

3. Очерки методики обучения устной речи на иностранных языках / Под ред. В. А. Бухбиндера. - К.: Внща школа, 1980. - 247 с.